



Redoma

Número 11, enero-marzo 2024. ISSN-e: 2992-6971

<https://revistas.uaz.edu.mx/index.php/redoma/>



*Juan Villoro Felipe de Jesús Ramírez Mendiola Carlos Flores Cortés
Daniel Martínez López María Cristina González Mónica del Valle Torrez
Guillermina Elena Schenk Gabriela Segura Roquer Tamara Szczupak
Lizbeth Limón García José Manuel Palma Márquez Fátima Monserrath
Velador Dávila Rebeca Rubí Gutiérrez Espinoza Isaac Mauricio
Moncada Dueñas Diego Antonio Roque Ramírez Ulises Bravo López
Bernardo Araujo Claudia Alejandra Colosio García Ihován Pineda Lara
Adoniram Ramírez-Hernández Manuel R. Montes Alberto Avendaño
Mónica Muñoz Muñoz Alejandro García Nuno Júdece Blanca Luz Pulido*

Redoma

Revista de la Unidad Académica de Letras de la Universidad Autónoma de Zacatecas
Número 11, enero-marzo 2024

**Rector**

Rubén de Jesús Ibarra Reyes

Secretario General

Ángel Román Gutiérrez

Secretario Académico

Hans Hiram Pacheco García

Director de Investigación y Posgrado

Carlos Francisco Bautista

Directora de la Unidad Académica de Letras

Mónica Muñoz Muñoz

Consejo editorial

Beatriz Arias Álvarez (UNAM)

Roger Chartier (L'EHESS)

Carlos Lomas (CPR Gijón)

Amparo Tusón Valls (UAB)

Comité editorial

Teresa Ivonne Barajas Sandoval

Imelda Díaz Méndez

Estela Galván Cabral

Cynthia García Bañuelos

Edgar A. G. Encina

Filiberto García de la Rosa

Juan José Macías

Valeria Moncada León

Priscila Morales Moreno

Nydia Leticia Olvera Castillo

Sebastián Preciado Rodríguez

Flor Nazareth Rodríguez

Beatriz Elizabeth Soto Bañuelos

J. Turpy

Apoyo técnico editorial

Montserrat García Guerrero

Dirección

Mónica Muñoz Muñoz

Coordinación

Alejandro García

Edición y diseño

José Antonio Sandoval Jasso

Cuerpo de árbitros

Martha Cecilia Acosta Cadengo

Javier Acosta

José Enciso Contreras

Carmen Fernández Galán

Maritza M. Buendía

Alberto Ortiz

Fernando Rodríguez Guerra

Isabel Terán Elizondo

Mariana Terán Fuentes

José Carlos Vilchis Fraustro

Redacción y logística

Beatriz Elisa Acuña Díaz

Francisco Leonardo Arce Del Valle

Ana Álamo Bautista

Sofía Valeria Esparza Llamas

Anel Guerrero Rodríguez

Norma Márquez Puentes

Brisa Celeste Márquez Román

Mitzi Jocelyn Mier Ibarra

Christian Alíed Morales Ordoñez

Ana Cecilia Rangel Segura

Marco Antonio Ríos Badillo

Rosalba Anahí Rodríguez Haro

Alondra Rosales Gómez

Ricardo Rosales Márquez

Adriana Ximena Salazar Miranda

Mónica de la Torre Sánchez

Redoma año 3, número 11, enero-marzo 2024 es una publicación trimestral de la Unidad Académica de Letras de la Universidad Autónoma de Zacatecas «Francisco García Salinas». Domicilio: Jardín Juárez 147, Centro. C. P. 98000. Zacatecas, Zacatecas, México. Teléfono: (492) 924 19 16. Correo electrónico: <redoma@uaz.edu.mx>. Editor responsable: Mónica Muñoz Muñoz. Reserva de Derechos al Uso Exclusivo: 04-2022-102413394800-102. ISSN (impreso): 2954-484X, ISSN (electrónico): 2992-6971 ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Responsable de la última actualización de este número: José Antonio Sandoval. Avenida Preparatoria s/n, Fraccionamiento Progreso. C. P. 98060, Zacatecas, Zacatecas, México. Teléfono: (492) 924 19 16. Fecha de última modificación: 31 de diciembre de 2023.

Se autoriza cualquier reproducción parcial o total de los contenidos de la publicación, incluido el almacenamiento electrónico, siempre y cuando sea sin fines de lucro, citando invariablemente la fuente sin alteración del contenido y dando los créditos autorales.

Va la última estampa: «Objetos de recrear los jóvenes elegantes». Mexicanos ¡qué insulto!, una baraja, una redoma con chinguirito, varias novenas y rosarios y estampas obscenas. ¡Qué infame! Compró ese maldito judas en lo que usted quiera por él.

Manuel Payno

El «hombre nuevo» sí no existe en política. Este ha salido de la redoma de un alquimista, o fue acaso concebido en el éxtasis de un milenarista. Este pertenece al orden de los seres místicos: será un Mesías esperado por los judaizantes, de la prensa, para que á ellos les redima de esperarle, pero estando fuera de la humanidad, se embebe en lo incognoscible y no podremos nunca definirle. Está bien que San Agustín ponga su «Ciudad Santa» al amparo del Dios desconocido; pero las ciudades y los pueblos que de santidad no presumen y á crecer aspiran, imposible es que fien sus destinos y su vida á esa borrosa incógnita de lo incondicionado.

Manuel Gutiérrez Nájera

Íntimamente, el que más y el que menos sabe cuando está incurso en una de estas locuras, ya sea a un lado o a otro del delirio. (A este respecto, el matrimonio es una redoma incomparable, así como varias clases de prestigio social; y añadir que gracias a cosas semejantes pocos salen ilesos de la adolescencia.

Alejandro Gándara

Contenido

7 Presentación

Ensayo

9 *Memorial de Aridonia: la gran Tira de la Peregrinación contemporánea*
Juan Villoro

13 Identidad, cultura y confrontación:
normalistas y universitarios en la escuela normal
Felipe de Jesús Ramírez Mendiola

29 Dentro del género de novela negra
Carlos Flores Cortés

40 Celebridad y reivindicación en la literatura mexicana: Alfonso Reyes y Julio Torri
Daniel Martínez López

42 Inglés y portugués como LFE en carreras de turismo en Argentina: estudio comparativo
María Cristina González, Mónica del Valle Torrez, Guillermina Elena Schenk, Gabriela Segura Roquer, Tamara Szczupak

Escancie

58 El dragón
Arturo Aguilar Hernández

60 Caput bífida
Lizabeth Limón García

61 Trinidad trans: la identidad trans en las letras
hispanoamericanas y la alegoría como herramienta analítica
José Manuel Palma Márquez

67 El cuerpo
Fátima Monserrath Velador Dávila

Alambique

69 *Condena, Muerte*
Rebeca Rubí Gutiérrez Espinoza

70 *La piedad*
Isaac Mauricio Moncada Dueñas

73 *La fantasma*
Diego Antonio Roque Ramírez

Arbitraje

76 *La metamorfosis moderna de la épica clásica: ruptura y continuidad en el Adán Buenosayres de Leopoldo Marechal*
Ulises Bravo López

Alquimia

89 *Si la penumbra*
Bernardo Araujo

90 *Lluvia*
Claudia Alejandra Colosio García

91 *Este no era un poema triste*
Ihovan Pineda Lara

93 *Írrito*
Adoniram Ramírez-Hernández

Retorta

94 *Velamen*
Manuel R. Montes

Destile

La parte quemada

111 Del humor y el zen, ah, y de las llamadas por cobrar
Alberto Avendaño

Violencias: marcos de análisis desde los contextos educativo, laboral, cultural y de la comunicación

112 A pesar de ...
Mónica Muñoz Muñoz

Memorial de aridonia

116 Reescribir el territorio con hombres fugaces bajo el sol. Y qué país
Alejandro García

Pipeteo/Dossier

121 *Barca de palabras: marineros, piratas, corsarias, polizontes, juglares, cuenteras, goliardos, albatros...*

Fata Redoma

131 Cuatro poemas inéditos
Cuatro poemas inéditos
Nuno Júdice
Versiones de Blanca Luz Pulido

Vidas paralelas
135

Presentación

Inicia el año 2024.

11, *Redoma* llega al número 11, cifra de números espejo: 1–1, de visiones paralelas, pero también de inicio, el uno, frente al reinicio el uno de la segunda decena.

ENSAYE–ENSAYE

El escritor Juan Villoro analiza, mira, la obra de Abel García Guízar, *Memorial de Aridonia*, novela de fundación y peregrinaje, y nos permite entreverlo a él también. Felipe de Jesús Ramírez Mendiola desliza la línea de profesores normalistas y universitarios, | |: ¿qué enseñar y cómo enseñar, en qué momento se unen o cuándo se separan? Carlos Flores Cortés inscribe en el espejo a Raymond Chandler, el novelista negro, siendo blanco, que le quitó el adjetivo al subgénero. Daniel Martínez López se inhibe y proyecta de uno a uno a Alfonso Reyes, el grande, y Julio Torri el gigante de literaturas menores (*dixit* Deleuze y Guattari). María Cristina González, Mónica del Valle Torrez, Guillermina Elena Schenk, Gabriela Segura Roquer, Tamara Szczupak de la Universidad Nacional de San Luis, República Argentina, con la enseñanza del inglés y el portugués por obsesión y el alumno como centro y constructor del conocimiento concluyen, entre otras valiosísimas aportaciones, con el aterrizaje de los materiales didácticos a una experiencia inmediata por parte del profesor y con una óptica de género.

ESCANCIÉ–ESCANCIÉ

Arturo Aguilar Hernández hace caminar a su joven protagonista con un sabio protector, un diez para la anterior generación un uno para la reciente, van en pos del dragón y en pos del rito de paso. Lizbeth Limón García nos da dos piezas narrativas de cargada atmósfera. Puede ser la naturaleza de espectro bífido, la noche, la humedad o el vivir que en quien avanza habita. Y está también la lluvia, en el otro espejo. De uno a uno. A veces da tres. José Manuel Palma Márquez nos revela a tres personajes trans contruidos con maestría por sus autores: La Manuela, Terry Holliday y La Muñeca, salvados para la literatura por la alegoría, defenestrados por la historia.

ALAMBIQUE–ALAMBIQUE

Fátima Monserrath Velador Dávila escribe sobre el cuerpo, el que asusta y está yerto y el que se atemoriza con tal visión, el que viene del pasado y transcurre en nuestro futuro, el cuerpo prolongado en la eternidad. Rebeca Rubí Gutiérrez Espinoza deja en un poema de intensa brevedad la línea entre la vida y la muerte o tal vez la confusión entre la una y la otra o la certeza de que en esa totalidad contradictoria estamos. Isaac Mauricio Moncada Dueñas también habla del cuerpo, del que pasea por otro en los linderos del placer y el dolor, del que ve cómo sus prendas van siendo retiradas, de su refracción en el agua del aljibe. Diego Antonio Roque Ramírez aprovecha un hueco en la casa visitas de la muerte, una funeraria, para contar una historia desde la otredad.

ARBITRAJE—ARBITRAJE

Ulises Bravo López nos entrega el resultado de su diálogo con *Adán Buenosayres* de Leopoldo Marechal, novela fundamental para la plena madurez y autonomía de la narrativa de América Latina. Auxiliándose con la hipertextualidad aborda los elementos de continuidad y ruptura, formales-estructurales y de contenido-ideológicos, estableciendo algunas características de la épica clásica y sus mutaciones en la novela moderna.

ALQUIMIA—ALQUIMIA

Bernardo Araujo instauro el poema desde la sintaxis condicional, si la penumbra, si la llama extinta, si la casi no vida, entonces el verso habrá de decirnos el camino. En cambio, Claudia Alejandra Colosio García hace del desierto un incendio del cuerpo, una vitalidad revivificada, y lo prolonga al otro. Ihován Pineda Lara parte de lo que no era, viajamos en sus palabras en su lenguaje engañosamente transparente, al final empezará a complicarse el ánimo. Adoniram Ramírez-Hernández nos lleva de la escritura a lo inscrito, de lo dicho a lo no dicho, del contacto a la búsqueda de los significados, símbolos y sentidos.

RETORTA—RETORTA

Manuel R. Montes fragua un díptico, dos historias, ligeras velas, que forman parte del velamen, y por lo tanto se integran al viaje: primero por el río Bravo, cuatro seres en la corriente, naufragando; después en la mente que colapsa y que bien puede producir el viaje conocido, pero que lleva a la cama del hospital: el relato al revés, el viaje dentro del viaje, la experiencia de muerte en la frontera.

DESTILE—DESTILE

Alberto Avendaño reseña *La parte quemada* de Julián Herbert; Mónica Muñoz Muñoz *Violencias: marcos de análisis desde los contextos educativo, laboral, cultural y de la comunicación* de Norma Gutiérrez Hernández y Ángel Román Gutiérrez (coordinación); Alejandro García *Memorial de Aridonia* de Abel García Guízar.

PIPETEO/DOSSIER—PIPETEO/DOSSIER

Treinta y ocho opiniones breves y fulgurantes se reúnen en torno a una revista que ha sido fundamental en la vida cultural de la Unidad Académica Preparatoria de la UAZ con una calidad a la altura de las mejores del país: *Barca de palabras*: marineros, piratas, corsarias, polizontes, juglares, cuenteras, goliardos, albatros...

FATA REDOMA—FATA REDOMA

Está en manos de Nuno Júdice, Premio Iberoamericano «Ramón López Velarde» 2023, con las versiones del portugués al español de Blanca Luz Pulido: 1-1.

El 10, de octubre del 23, da paso al 11, de enero del 24.

José Antonio Sandoval Jasso